

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos: \$7,000

El Domingo Pasado: \$3,862



PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000

Last Sunday: \$3,862

TODAY: Our Candidates for the Eucharist and confirmation at Easter will be presented to Bishop DiMarzio today. Please keep them in your prayers.

HOY: Nuestros candidatos para la confirmación y la eucaristía en la vigilia pascual van a ser presentados al Monseñor DiMarzio, el Obispo de Brooklyn. Favor de ponerles en sus oraciones.

VIA CRUCIS: Cada viernes de la Cuaresma a las 7 p.m. en el templo.

STATIONS OF THE CROSS: English, each Sunday of Lent at 9 a.m.

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (Penance) & LENT:

The season of Lent is a season for repentance and sorrow for our sins and a desire to return to God and cooperate with His grace.

An important way to accomplish this is by receiving the Sacrament of reconciliation or making a good confession during Lent, to put it another way. This sacrament reunites us with God and the Church (Reconciliation) from whom our sins have separated us. It is a time to receive God's loving forgiveness and His help to do better. God not only takes away our sins, but also gives us the help we need to be better. Confession should be a regular part of a person's spiritual life, but especially so in Lent. To make a good confession, we need to be really sorry for what we have done wrong and also be willing to try to do better in the futures. We need to remember though that if we fail again, we can return to God and He will forgive us. There is no limit to His forgiveness. **A few steps to make a good confession:**

-Before coming to Confession, make an examination of your conscience. Review your actions to see where you have sinned. Come prepared and you will get more out of the sacrament.

—Try to indicate the number of times you have committed a particular sin.

—Sins are only confessed more than once if they have been committed more than once. For example, a sin forgiven a person when they were a child and has not been committed again does not need to be confessed again. Once God forgives He doesn't take it back.

—Confess you own faults only-some people spend the time telling other people's faults and never addressing their own..

—Confession is not for advice or spiritual direction or lengthy discussions with the priest. If you need extra time, please make an appointment to discuss the situation, where you will be given all the time you need.

EL SACRAMENTO DE LA RECONCILIACION (Penitencia)

& LA CUARESMA:

El tiempo de la Cuaresma es un tiempo para arrepentirnos y buscar perdón para nuestros pecados. Es un tiempo cuando buscamos la manera de volver a Dios y a la iglesia. Es un tiempo para recibir y cooperar con su gracia. Una manera muy buena es por medio de hacer una buena confesión. Este sacramento nos reconcilia uno con otro, con Dios y con la iglesia. Por medio de este sacramento recibimos perdón de nuestros pecados y también la ayuda necesaria para vivir mejor. Dios nos perdona y también nos ofrece su gracia para ayudarnos a no pecar tanto en el futuro. La penitencia debe ser parte

de nuestro programa espiritual siempre, pero especialmente en la cuaresma. Para hacer una buena confesión, tenemos que arrepentirnos y desear sinceramente no caer de nuevo. Pero si volvimos a caer, el Señor va a ofrecernos su perdón de nuevo. Para hacer una buena confesión, **algunas ideas:**

—Antes de venir, haga un examen de conciencia-un repaso de su vida, para ver los pecados y fallos. Vengan preparados, y van a ganar mucho más.

—Trate de indicar las veces que ha cometido un pecado.

—Cuando Dios perdona, quedamos perdonados. Un pecado perdonado es perdonado para siempre si no lo volvimos a cometer.

—Confiesa solamente sus pecados, hay gente que vienen para confesar el pecado del otro-esto es incorrecto.

-El confesionario no es para consejos, dirección espiritual y diálogos largos con el sacerdote. Si necesita más tiempo, haga una cita a con el sacerdote y recibirá todo el tiempo que quiere para hablar de la situación.

LENT:

As we begin the season of Lent, we need to remind ourselves that this is a time for growth and change. The sacrifices we make are supposed to help us focus more on our friendship with Christ and how to deepen it. Lent is not about giving up only, it is about doing a bit more. The Lord will help us to grow, if we cooperate with Him and are open to Him.

Some suggestions:

—Instead of giving God time that is left over, we can make Him first on our schedules.

—More time for prayer. Prayer is communication with God. If there is no communication, there is no relationship.

—The Mass-The Eucharist is the living presence of Jesus. How can you expect to have Jesus in your life if you never or rarely come to Mass where Jesus is waiting to give Himself to you?

—Reading Scripture: The Bible is God's Word to us—another form of communication. Read the Gospels if you want to know about Jesus.

LA CUARESMA:

Al empezar el tiempo de la cuaresma, tenemos que entender que este tiempo nos presenta con una oportunidad para crecer y también profundizar nuestra amistad con Cristo. Los sacrificios que hacemos están supuestos a ayudarnos a enfocarnos en nuestra relación con Jesús. La Cuaresma no es solamente para hacer sacrificios, es un tiempo para hacer un poquito más también. El Señor nos va a ayudar si cooperamos con el y abrimos nuestros corazones para dejarle entrar:

Algunos ideas:

—En vez de poner a Dios por ultimo en nuestros horarios, dándole a él las migajas de nuestro tiempo, podemos empezar con él.

—Mas Tiempo para la oración. La oración es comunicación con Dios —ninguna comunicación, ninguna amistad.

—La Misa. En la misa entramos a la presencia viva de Cristo.

Las personas que no asisten a la misa, nunca van a tener una amistad profunda con Jesús. Si no venimos a la casa del Señor como vamos a conocerle a Cristo?

—Leyendo la escritura. La Biblia es la palabra de Dios—otra forma de comunicación con Dios. Si quiere conocer a Jesús, empieza con leer los evangelios.

Sabado / Saturday 2 / 24 / 18

7:30 p.m. :

+Pira & Santamaria families

+Barone & Demeri families

Domingo / Sunday 2 / 25 / 18

9:30 a.m.:

11:00 a.m. :

+Jose Lucindo Vargas

Angelica Cruz-feliz cumpleaños—36 años de fallecido

En Acción de gracia José Gregoria Hernández

12:30 p.m. :

+Vito Pandaliano

Happy Birthday in Heaven Omar Torres

+Artie Ruiz

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 2 / 26 / 18

9:20 a.m.:

Tuesday / Martes 2 / 27 / 18

9:20 a.m.: +Jose Antomache

Wednesday / Miercoles 2 / 28 / 18

9:20 a.m.: +Maria Segunda Nunez

Thursday / Jueves 3 / 01 / 18

9:20 a.m.:

Friday / Viernes 3 / 02 / 18

9:20 a.m.:

Saturday / Sabado 3 / 03 / 18

9:20 a.m.:

MASS OFFERING CARDS: Mass Offering Card is \$7.00

TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

El precio de cada tarjeta de **ofrecimiento de la misa es \$7.00.**

SOCIAL SERVICE:

Se renta una habitación a persona sola y que trabaje llamar a la Sra. Rosario al 718-919-3440 después de la 6 de la taraje.

La señora Irizarry solicita una Home Attendant para trabajar con paciente de cama, 12 horas diaria. Para mas información, llamar al numero 718-581-4258.

La señora Hilda Ortiz está buscando empleo limpiando casa o oficina. Llama 347-792-0959

FINANCIALS:

We start by thanking those who have been so generous to us both in the collection and in the Generations of Faith Campaign. Without you and your great spirit, we could not exit. Thank you and please keep it up! To others who don't understand financial realities, I invite you to get with it. The parish serves all, so all should contribute to it's care. Interestingly enough, in many parishes, those who contribute the least, demand the most service and use of parish facilities. It is unjust to do nothing and let others carry the load. As I have pointed out before, the weekly collection pays the weekly bills and keeps the parish operating. The funds we are spending on the Church renovation are just for that purpose. If the collection does not reach where it should be, and I can't meet the weekly bills from the collection, funds will have to be taken from the renovation money to keep the place going. This will slow up the renovation and delay the process of restoring the Church. I ask everyone to do the best they can each week. We don't make unrealistic demands, just ask people to do what they can. This situation needs to be addressed and quickly. I understand why the collection goes down in the summer (vacations, etc.), but summer is over and it is time to do what we have to do. Thanks to all who are already doing and to the rest: Time to get with the program and do your part.

LAS FINANZAS:

Primero quiero expresar mi agradecimiento a todos ustedes que han sido muy generosos con la Parroquia cada semana en la colecta y en el programa de Generaciones de la Fe. Sin su cooperación y su gran Espíritu, no podríamos continuar. Muchas gracias y por favor, continúen. A los demás que aparentemente no entienden las realidades económicas, les invito a poner de su parte. La Parroquia sirve a todos, entonces todos deben de contribuir. Es interesante ver que en muchas parroquias, los que no hacen nada, piden la mayoría de los servicios y la mayoría del tiempo usando las facilidades de la Parroquia. Es injusto no hacer nada mientras otros están trabajando. Como hemos dicho mil veces, la colecta semanal mantiene a la parroquia abierta. Los fondos para la renovación del templo son exclusivamente para este proyecto. Si la colecta no llega a donde debe estar, tender que cojer fondos de la renovación. Cuando hago esto, la renovación se va poner mas atrasada. Pido que cada persona hace lo que puede. No pedimos lo imposible, sino que haga lo que se puede. Tenemos que empezar corrigiendo la situación ahora. Entendió que durante el verano la colecta baja (vacaciones, etc.) pero ya se acabo el verano. Una ves mas, gracias a los que están trabajando duro. Para los demás: Ahora es el momento para actuar y aceptar su parte de la responsabilidad.

CLASES DE INGLES:

I.S. 291 (231 Palmetto St. Room. 131) 718-574-0361

RIDGEWOOD BUSHWICK CENTER

(Aprenda Ingles Gratis)

1474 Gates Avenue. Bklyn, NY 11237

Entre: Irving Ave & Knickerbocker Ave

Llama 718-381-9653 Para mas información.

CLASES DE INGLES

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles **Registración es un costo de \$20** Regístrese en St.Brigida Servicios de Inmigración.265 Wyckoff Ave. Brooklyn, NY 11237

CLASES DE CIUDADANIA

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Tenemos clases Ciudadanía Registraciones abier-tas

La registración es un costo de \$20

Regístrese en: 265 Wyckoff Ave. Brooklyn, NY 11237

EL PUENTE BUSHWICK CENTER

311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404

FREE : Year Round Programming
(Mondays - Fridays 2 pm - 7pm.)

Academic Support:

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep, 1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools Application Support & more.

College Prep:

College Application, 1-on-1 Assistance, Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

Pre-Professional Arts:

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts, Drama, Photography.

Health & Wellness :

Men's & Women's Group,
1on 1 Mentoring Trainings & Workshops

Community Service & Leadership:

Family Support Services:

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps. Housing Social Service referrals.

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE SANTA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el el sótano de la Iglesia.
"Todos son bienvenidos".

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE SANTA BARBARA

Te invita aun retiro Católico Carismático el **Sábado, 10 febrero 9 am—4 p.m.** en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

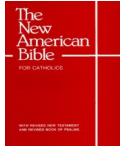
ROSARIO POR LA VIDA:

Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.** Por favor acompaños.



VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES :
(\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés.
Pasar por la rectoría de la Iglesia.



BIBLES in SPANISH and ENGLISH:
(\$10)

Available in the Rectory of the Church.



Religious Education

MASS ATTENDANCE
ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS CLASES
DE CATECISMO

NAME OF
STUENT: _____

NOMBRE
DEL ESTUDIANTE: _____

DATE
FECHA: _____

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) Y por obra del Espíritu Santo Se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Pueblo: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven:, **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures.

He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Celebrant: Lift up your hearts.

People : We have lifted them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins of the world. **Blessed** are those called to the supper of the **Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.